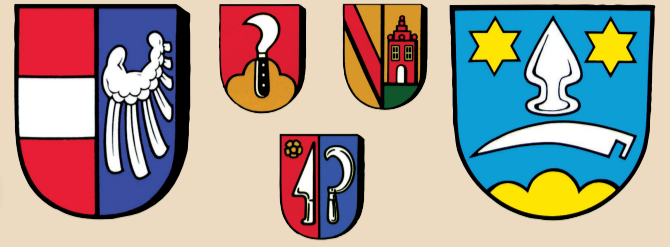


# Info

## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Bürgermeisterämter Endingen und Forchheim



### RATHAUS ENDINGEN

Marktplatz 6: Hauptamt, Bauverwaltung, Forstamt  
Telefon 07642 / 6899-0 (Zentrale)  
Grundbucheinsichtsstelle (Tel. 6899-61)  
E-Mail-Adresse: Rathaus@endingen.de  
Internet-Adresse: www.endingen.de

#### Außenstellen:

**Hauptstraße 60:** Stadtkämmerei, Verbrauchsabrechnung, Stadtkasse (Tel. 6899-40). **St. Jakobsgässli 4:** Standes-, Melde-, Passamt, Gemeindevollzugsdienst, Bußgeldstelle, Sozialamt, Fundbüro, Bürgeramt (Tel. 6899-67).  
**Öffnungszeiten:** Mo. bis Fr. 8 bis 12 Uhr, Di. 14 bis 16 Uhr, Do. 14 bis 18 Uhr.

■ **Touristinformation Endingen, Adelshof 20, 79346 Endingen, Tel. 6899-90.**

**Öffnungszeiten** gelten auch für das Vorderösterreich-Museum: Montag bis Freitag: 10 bis 12.30 und 14 bis 17 Uhr. Die Touristinfo ist von April bis Oktober samstags von 10 bis 12 Uhr geöffnet.

Die Touristinfo ist an Sonn- und Feiertagen nicht geöffnet.

■ **Forstverwaltung:** Sprechzeiten nur am Donnerstag von 16 bis 18 Uhr

■ **Nach Dienstschluss:** Bürgermeisteramt Endingen: Bürgermeister-Wohnung 6899-17, Bürgermeister-Stellvertreter 40937, Ortsvorsteher Amoltern 3234, Ortsvorsteher Kiechlingsbergen info@ortschaftsamt-kiechlingsbergen.de, Ortsvorsteherin Königschaffhausen 8585, Feuerwehrkommandant in Endingen 0157 73011009

■ **Sprechstunden des Bürgermeisters:** Jeden 1. Dienstag im Monat von 16 bis 18 Uhr nach vorheriger Anmeldung im Sekretariat, Regina Bauer, Tel. 07642/6899-21 oder unter bauer@endingen.de

### Aus den Ortschaftsverwaltungen

**Ortschaftsamt Amoltern:** Telefon 07642 / 6034, Fax-Nr. 07642 / 924816, E-Mail: info@ortschaftsamt-amoltern.de  
**Öffnungszeiten:** Montag 19 bis 20 Uhr (14-tägig, ungerade KW), Donnerstag 19 bis 20 Uhr (wöchentlich).

**Ortschaftsamt Kiechlingsbergen:** Während der Bauzeit Sprechzeiten in der Grundschule. Montag 16-18 Uhr und Donnerstag 17-19 Uhr.

**Ortschaftsamt Königschaffhausen:** Tel. 07642 / 8063, Fax-Nr. 07642/925603, E-Mail: info@ortschaftsamt-koenigschaffhausen.de – **Öffnungszeiten:** Montag 8 bis 10 Uhr, Mittwoch 12 bis 14 Uhr, Donnerstag 18 bis 20 Uhr.

### RATHAUS FORCHHEIM

Herrenstraße 33, Tel. 07642 / 92069-0, Fax 92069-01  
E-Mail: rathaus@forchheim-am-kaiserstuhl.de  
Internet: www.forchheim-am-kaiserstuhl.de  
**Öffnungszeiten:** Montag bis Mittwoch und Freitag von 10.30 bis 12 Uhr.

■ **Sprechzeiten des Bürgermeisters:** Montag 15.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 8.00 bis 10.00 Uhr und nach Vereinbarung.

■ **Nach Dienstschluss:** Bürgermeister-Wohnung 45231, Erster Bürgermeister-Stellvertreter 3651, Feuerwehrhaus 925037, Mehrzweckhalle 925038, Kindergarten 3270, Clubhaus SV 8767, Feuerwehr-Kommandant 930274

### Kindergärten, Schulen, Hallen

■ **Kindergärten:** „Maria Quell“ Endingen, Tel. 6533; „St. Elisabeth“ Endingen, Tel. 1881; Kindergarten „Regenbogen“ Endingen, Tel. 40440; „Zwergenstüble“ Endingen, Tel. 9078624; Waldkindergarten „Wurzelkinder“ Endingen, Tel. 0151/58357481; „Familienhaus der Gartenzwerge“ Endingen, Tel. 9246038; Kindergarten Amoltern, Tel. 2877; Kindergarten Kiechlingsbergen, Tel. 7592; Kindergarten „Bienenkorb“ Königschaffhausen, Tel. 3335.

■ **Schulen:** Grundschule Telefon 9133131, Fax 9133162; Stefan-Zweig-Realschule Telefon 913310, Fax 9133111, E-Mail: poststelle@rs-endingen.schule.bwl.de. Hausmeister: Handy 0151 / 12116077; SBBZ Albert Schweitzer Endingen 5734; Maria-Sibylla-Merian-Grundschule Kiechlingsbergen-Königschaffhausen, Telefon 5758 und 3002; Volkshochschule Nördlicher Kaiserstuhl 1052 + 1053, Fax 2123, E-Mail: Info@vhs-noerdlicher-kaiserstuhl.de; Vorschulkindergarten Kiechlingsbergen 3616

■ **Sporthallen:** Stadthalle (Telefon 91331-70), Turnhalle (Telefon 91331-35), Weinberghalle (Telefon 2228), Bürger-saal (Tel. 689980), Schulhalle Amoltern (Telefon 9243302)

### Sonstige Informationen

- **Kath. Sozialstation St. Martin:** Tel. 91319-0
- **Käse- und Käsekurse:** unter kaesereimuseum@posteo.de
- **Heimathaus Endingen:** Geöffnet jeden 3. Sonntag im Monat.
- **Vorderösterreich-Museum:** Öffnungszeiten wie Touristinformation Endingen.
- **Heimathaus in Endingen-Kiechlingsbergen:** Letzter Sonntag im Monat von 16 bis 18 Uhr.
- **Kirschenmuseum in Königschaffhausen:** Erster Sonntag im Monat von 16 bis 18 Uhr geöffnet.
- **Sprechstunde des Sozialen Dienstes:** Termine nach telefonischer Vereinbarung. Telefon 07641/451-3182.
- **Fachstelle Sucht: Beratung, Behandlung, Prävention,** Emmendingen, Hebelstraße 27, fs-emmdingen@bw-lv.de Tel. 07641 / 933589-0, Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung.
- **Recyclinghof und Grünschnittsammelplatz Endingen und Forchheim:** Marckolsheimer Straße im Gewerbegebiet Endinger Graben. Beide Einrichtungen werden vom Landkreis Emmendingen betrieben.
- **Recyclinghof Öffnungszeiten:** Jeden Freitag von 13 bis 17 Uhr und jeden Samstag von 9 bis 14 Uhr.
- **Grünschnittsammelplatz Öffnungszeiten:** Jeden Freitag von 13 bis 17 Uhr und jeden Samstag von 9 bis 14 Uhr.
- **Anlieferungen auf Erdaushubdeponie:** Für Erdaushubanlieferungen steht die Deponie Kahlenberg bei Ringsheim zur Verfügung. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr und Samstag von 8 bis 12 Uhr.
- **Öffnungszeiten der Bauschuttmulde:** Bauschuttmulden bei der alten Kläranlage, Bauhofgelände, Samstags von 9–12 Uhr.
- **Wochenmarkt Endingen:** Jeden Samstagvormittag und Mittwochvormittag auf dem Marktplatz vor der Kornhalle.
- **Öffnungszeiten Postfiliale/Servicecenter Endingen, Maria-Theresia-Str. 4c:** Montag und Dienstag: 9.30–13 Uhr und 14–18 Uhr; Mittwoch: 9.30–13 Uhr; Donnerstag und Freitag: 9.30–13 Uhr und 14–18 Uhr; Samstag: 10–13 Uhr
- **Stadtmarketing Endingen:** Arbeitsgruppe Verkehr, Kontakt: www.agv-endingen.de, mailto: AGV.Endingen@web.de
- 1. Gruppensprecher: Herr Lipp, Tel.: 07642 / 922721
- 2. Gruppensprecher: Herr Burmeister, Tel.: 07642 / 921360
- **Städtlibus:** Siegfried Thoma, Telefon 07642 / 930666

### ■ Bürgerinitiative Kaiserstuhlbahn:

Info unter: www.BI-Kaiserstuhlbahn.de  
Kontakt@BI-Kaiserstuhlbahn.de  
■ **Endinger Tafel:** Königschaffhauser Straße 9, Telefon 0152 / 239 734 81, www.herbolzheimer-tafel.de  
**Öffnungszeiten:** Di.: 13.30–15.00 Uhr, Do.: 10.00–12.00 Uhr  
Lebensmittel werden gegen einen geringen Kostenbeitrag an Bedürftige ausgegeben. Bitte zum Ausstellen der Kundenkarte die erforderlichen Unterlagen wie Renten-, Sozial- oder Arbeitslosenbescheid sowie den Ausweis mitbringen. Unterstützer und Spender werden gebeten sich mit der Tafel in Verbindung zu setzen. Geldspenden zur Deckung der Nebenkosten werden dankbar entgegengenommen. Bankverbindung: Volksbank Freiburg, IBAN: DE47 6809 0000 0032 3740 00, BIC: GENODE61FR1.  
■ **Beratungsangebot des Pflegestützpunktes:** Beratungsgespräche finden im Pflegestützpunkt, Romaneistr. 3, 79312 Emmendingen oder im Bürgerhaus Endingen (jeden Dienstag 10-15 Uhr) statt. Terminvereinbarung für ein Beratungsgespräch unter Tel. 07641/451- Durchwahl 3025, oder -3091, oder -3095. Info: pflegestuetzpunkt@landkreis-emmdingen.de. Hausbesuche bei Bedarf auch möglich.  
■ **Infos für Senioren:** www.kreis seniorenrat-emmdingen.de  
■ **Seniorenbeirat Endingen:** Telefon 0 76 42 / 68 99-56, Mail: seniorenbeirat@endingen.de

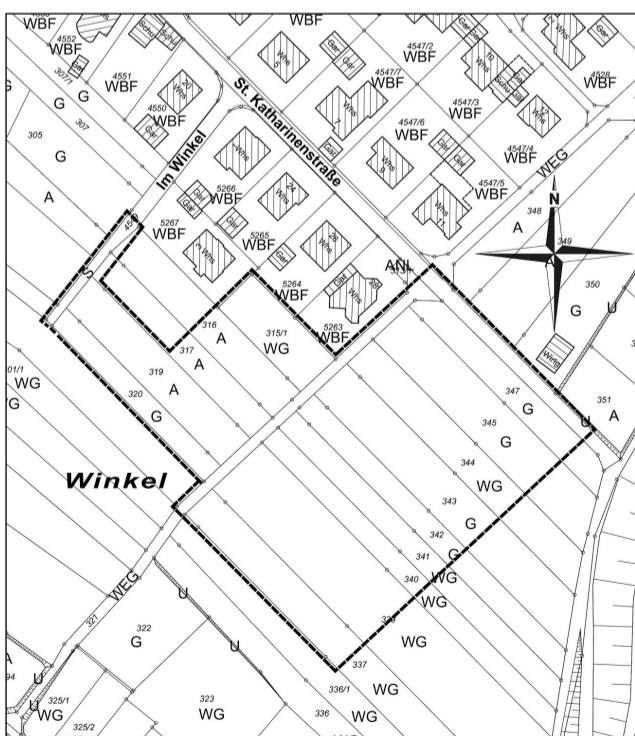
### NOTRUF

**Öffnungszeiten des Polizeipostens:** Endingen, St.-Jakobs-Gässli 4, Telefon 07642/9287-0, Montag – Freitag 8.00–17.00 Uhr, donnerstags bis 18.00 Uhr  
Polizeireviere Emmendingen: Tel. 07641 / 5820 und Waldkirch sind rund um die Uhr geöffnet.  
**Polizei-notruf:** 110 (ohne Vorwahl).  
**Feuerwehr 112,** Feuerwehr Endingen 0157 / 730 11 009, 0163 / 62 99 205, Feuerwehrgerätehaus Endingen 4330, Feuerwehr Forchheim 8943, Rotes Kreuz, Leitstelle 112  
**Fax-Notruf 110:** für hör- oder sprachbehinderte Menschen  
**Weitere Notfallnummern:**  
Wasser: 0172 / 7473772 oder 0170 / 63 13 999  
Strom: 0800 / 3629477  
Gas: badenova-Bereitschafts- und Entstörungsdienst 0800 / 2767767 (kostenlos)

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN der Stadt Endingen

### Aufstellung des Bebauungsplanes „St. Katharinenstraße“ in Endingen-Königschaffhausen; Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses gem. § 2 Abs. 1 BauGB

Der Gemeinderat der Stadt Endingen a.K. hat am 13.12.2023 in öffentlicher Sitzung die Aufstellung des Bebauungsplans „St. Katharinenstraße“ in Endingen-Königschaffhausen beschlossen. Die Abgrenzung des Bebauungsplans „St. Katharinenstraße“ ist im nachfolgenden unmaßstäblichen Übersichtsplan vom 30.10.2023 dargestellt. In den Geltungsbereich des Bebauungsplanes werden folgende Grundstücke einbezogen. Flst. Nr. 315/1 sowie Teilflächen der Grundstücke 316, 317, 319, 320, 337, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 347.



#### Ziele und Zwecke der Planung:

Mit der Aufstellung des Bebauungsplanes soll eine gesicherte städtebauliche Entwicklung im Bereich „St. Katharinenstraße“ erfolgen und für ortsansässige Familien oder in Endingen arbeitende Personen Wohnbauflächen geschaffen werden.

Endingen a.K., den 15.12.2023

Tobias Metz  
Bürgermeister

### § 1 Zweck der Satzung

Die Stadt Endingen beabsichtigt im Bereich „St. Katharinenstraße“ in Endingen-Königschaffhausen die Entwicklung einer neuen Wohnbaufläche. Es wird beabsichtigt städtebauliche Maßnahmen durchzuführen. Zur Sicherung einer geordneten städtebaulichen Entwicklung erlässt die Stadt Endingen eine Satzung über ein besonderes Vorkaufsrecht.

### § 2 Anordnung des Vorkaufsrechts

Der Stadt Endingen steht zur Sicherung der städtebaulichen Entwicklung im Sinne des § 25 Abs. 1 BauGB für den Bereich „St. Katharinenstraße“ in Endingen Königschaffhausen ein besonderes Vorkaufsrecht zu.

### § 3 Räumlicher Geltungsbereich

(1) Der räumliche Geltungsbereich des Vorkaufsrechts nach § 1 dieser

## Satzung

### über ein besonderes Vorkaufsrecht nach § 25 Abs. 1 Nr. 2 BauGB für den Bereich „St. Katharinenstraße“ in Endingen-Königschaffhausen

Satzung erstreckt sich auf folgende Grundstücke:

Flst. Nr. 315/1 sowie Teilflächen der Grundstücke 316, 317, 319, 320, 337, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 347 gemäß beigefügtem Lageplan.  
(2) Für den räumlichen Geltungsbereich des Vorkaufsrechts nach § 1 dieser Satzung ist der Lageplan vom 13.12.2023 maßgebend.

### § 4 Mitteilungspflichten

Der/Die Eigentümer des unter das Vorkaufsrecht nach dieser Satzung fallenden Grundstücks ist/sind gemäß § 28 Abs. 1 Satz 1 BauGB verpflichtet, der Stadt Endingen den Abschluss eines Kaufvertrages über ihr Grundstück unverzüglich anzuzeigen. Das Grundbuchamt darf bei Kaufverträgen den Käufer als Eigentümer im Grundbuch nur eintragen, wenn ihm die Nichtausübung oder das Nichtbestehen des Vorkaufsrechts nachgewiesen ist.

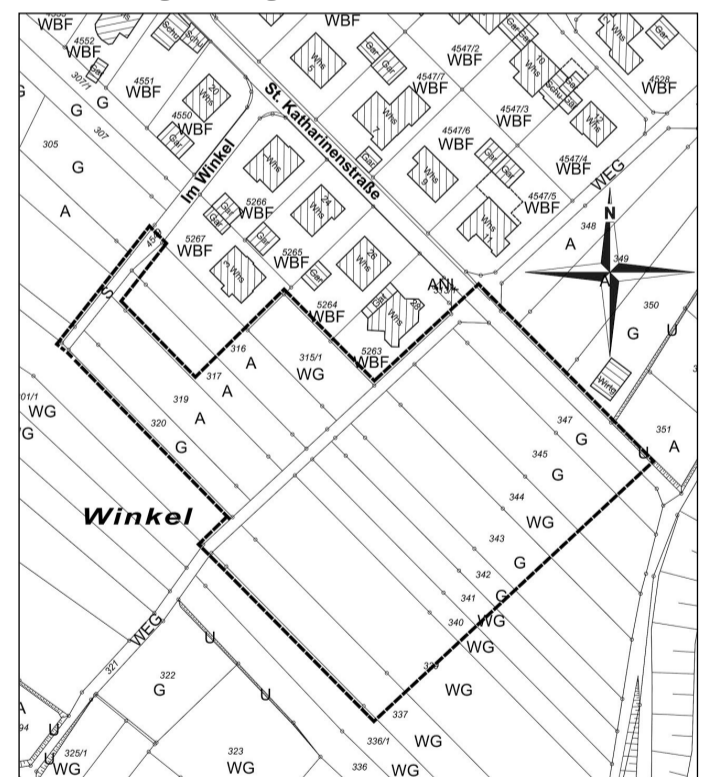
### § 5 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt mit Ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Endingen, 14.12.2023

Tobias Metz  
Bürgermeister

**Hinweis:**  
Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 und 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel in der Abwägung sind gem. § 215 Abs. 1 Nr. 1 und 2 BauGB unbeachtlich, wenn die Verletzung der o.g. Verfahrens- und



Formvorschriften nicht innerhalb eines Jahres, Mängel in der Abwägung nicht innerhalb von sieben Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen. Eine Verletzung der Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der Ge-

meindeordnung ist nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, geltend gemacht worden ist. Diese Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

## RATHAUS ENDINGEN INFORMIERT

### Ortschaftsämter geschlossen

Über die Weihnachtsfeiertage sind die Ortschaftsämter von Amoltern, Kiechlingsbergen und Königschaffhausen von KW 51 bis einschließlich KW 1 geschlossen.

### Straßensperrung

Am Samstag und Sonntag, 16. und 17. Dezember, findet der Endinger Weihnachtsmarkt statt. Aus diesem Grund wird der Marktplatz sowie rund um die Wallfahrtskirche St. Martin an diesen Tagen von 10 bis 20 Uhr gesperrt sein. In diesem Zeitfenster ist das Parken in diesen Straßen nicht erlaubt. Während der Abbauphase sowie am 18. Dezember kann es in diesen Bereichen auch zu Behinderungen kommen. Auch hierfür bitten wir um Verständnis. Der Wochenmarkt wird am Samstag, 16. Dezember, in die Dienenmarktstraße verlegt werden. Die Marktbesucher freuen sich, an diesem Standort ihre Kunden zu begrüßen.

Stadtverwaltung Endingen

Fortsetzung auf Seite 4

Gymnasium Kenzingen: Spendenübergabe

„Alle, die mitgelaufen sind, können sehr stolz auf sich sein“ – Spendenübergabe nach erfolgreichem Spendenlauf  
Am 23. November war es soweit: Die SMV, die Eine-Welt-AG und Schulleiter Thilo Feucht übergaben einen Scheck in Höhe von 14.000 Euro an die Matthias-Ginter-Stiftung. Dazu trafen sie sich im Freiburger Europa-Park-Stadion mit dem Ehepaar Christina und Matthias Ginter. Die Spendensumme wurde im Rahmen eines Spendenlaufes von Mitgliedern der Kenzinger Schulgemeinschaft erlaufen. Das Ehepaar dankt allen Läuferinnen und Läufern, die sich mit Herzblut eingesetzt haben. Dadurch hätten sie eine gute Tat geleistet. Alle, die mitgelaufen sind, könnten sehr stolz auf sich sein. Der gebürtige Marcher Matthias Ginter ist Fußballprofi des SC Freiburg. Zusammen mit seiner Frau Christina gründete er die Matthias-Ginter-Stiftung, welche Jugendlichen bis zu einem Alter von 18 Jahren die Chance gibt, unabhängig von ihrer Herkunft, ihres Glaubens, ihrer körperlichen oder geistigen Einschränkungen ihrem Spaß am Fußballspielen nachzugehen. Deshalb veranstaltet die Stiftung jedes Jahr im Umkreis von Freiburg ein Fußballcamp. Rückblick: Am Mittwoch, 27. September, wurde am Gymnasium Kenzingen zugunsten der Matthias-Ginter-Stiftung ein Sponsorenlauf veranstaltet. Maßgeblich beteiligt bei der Organisation des Laufes waren die SMV und die Eine-Welt-AG. Für den guten Zweck liefen ca. 200 Läuferinnen und Läufer rund um die Üsenberghalle. Jede Jahrgangsstufe hatte 35 Minuten Zeit, um so viele Runden wie möglich zu laufen. Pro Runde erhielt jede/r Läufer/in ein Gumband von der Eine-Welt-AG. Diese wurden am Ende von Schülerinnen und Schülern der SMV und der Eine-Welt-AG gezählt und die jeweilige Spendensumme ermittelt. Besonders war, dass von der Klasse 5e alle Schülerinnen und Schüler samt Lehrerin Frau Storz mitliefen. Die Technik-AG sorgte den kompletten Vormittag über für gute Laune mit toller Musik. Die Sani-AG war auch vor Ort. Ein besonderer Dank geht an den Edeka Müller in Kenzingen, der für die hungrigen und durstigen Läufer Bananen, Äpfel und Getränke bereitstellte. Die erlaufenen Spendengelder wurden von der SMV eingesammelt und an die Matthias-Ginter-Stiftung übergeben.

Lebendiger Adventskalender Endingen 2023

Immer um 18 Uhr - Ort - Gestaltung

- 15. Dezember: Pfarrhaus, Kaplaneistraße 7, Pfarrhausteam
- 16. Dezember: Gemeindezentrum St. Peter, Ambulante Hospizgruppe
- 17. Dezember: Hauptstraße 53, Nachbarschaftshilfe Endingen e.V.
- 18. Dezember: Kindergarten Regenbogen (neuer Eingang Dr. Joseph-Lederle-Straße 1-3), Team Kindergarten Regenbogen
- 19. Dezember: Peterskirche Empore, Adventsliedersingen an der Orgel, mit Martin Wagner
- 20. Dezember: Friedhof kleine Kapelle, Vorbereitungsteam Lebendiger Adventskalender
- 21. Dezember: Villa Schwobthaler, Betreuungsteam
- 22. Dezember: Praxis Dr. Bons, Seilnachtstraße 2, Ökumenische Frauengruppe
- 23. Dezember: Marktplatz 12, Städtli-Café
- 24. Dezember, Heiliger Abend
- 16 Uhr Peterskirche - Kinderkrippenfeier, gestaltet von Beten und Singen
- 16.30 Uhr Evangelisches Gemeindehaus - Christvesper
- 22 Uhr Peterskirche - Christmette

Die Landkinder Forchheim freuen sich, auch in diesem Jahr wieder den Lebendigen Adventskalender anbieten zu können. Vielen Dank an die teilnehmenden Vereine und Familien. Die Gemeinde ist herzlich eingeladen, ab 17.30 Uhr vorbeizukommen. Bitte eine Tasse mitbringen. Die Landkinder freuen sich auf eine schöne gemeinsame Adventszeit.

MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES

Broschüre „Der Minijob – da ist mehr für Sie drin“ ab sofort erhältlich

In Deutschland arbeiten rund 7,5 Millionen Menschen in einem Minijob – zwei Drittel davon sind Frauen. Auf den ersten Blick scheint ein Minijob eine gute Möglichkeit, um Beruf und Familienarbeit besser vereinbaren und die Haushaltskasse aufzubessern zu können. Aber oft erhalten Minijobberinnen nicht das, was ihnen zusteht. Welche Rechte und Ansprüche haben Minijobberinnen? Wo gibt es Beratung? Antworten gibt die neue Broschüre „Der Minijob – Da ist mehr für Sie drin!“. Mit der Broschüre sollen Frauen ermutigt werden, ihre Rechte als Minijobberinnen wahrzunehmen. Sie möchten aber auch die Nachteile dieser Beschäftigungsform aufzeigen. Eine existenzsichernde Tätigkeit sollte nicht aus den Augen verloren werden. In der Broschüre finden sich deshalb auch Anlaufstellen, die beim Umstieg/(Wieder-)Einstieg in eine sozialversicherungspflichtige Beschäftigung unterstützen. Die Broschüre wurde herausgegeben von der Kontaktstelle Frau und Beruf Freiburg-Südlicher Oberrhein und den Frauen- und Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Freiburg, Stadt Emmendingen sowie der Landkreise Emmendingen und Breisgau-Hochschwarzwald. Sie ist kostenfrei an den Infotheken des Hauptgebäudes des Emmendinger Landratsamts (Bahnhofstraße 2-4) und im Haus am Festplatz (Schwarzwaldstraße 4) erhältlich und steht als Download (auch in leichter Sprache) zur Verfügung unter www.frauundberuf-bw.de/freiburg (unter Unsere Flyer und Broschüren).

Abfallkalender für 2024

Für das Jahr 2024 wurden von der Abfallwirtschaft des Landkreises Emmendingen rund 102.000 Abfallkalender mit den individuellen Abfuhrterminen für die 24 Städte und Gemeinden gedruckt. Sie werden derzeit an die Haushalte verteilt, dies soll bis spätestens Weihnachten abgeschlossen sein. Wer noch keinen Kalender erhalten hat, sollte also noch etwas abwarten. Weitere Exemplare können nach Weihnachten an der Infotheke des Landratsamtes Emmendingen im Hauptgebäude und im „Haus am Festplatz“ sowie in den Rathäusern abgeholt werden. Die Abfuhrtermine für 2024 sind auf der Internetseite www.landkreis-emmendingen.de > Abfallwirtschaft > Abfallkalender bereits im elektronischen Abfallkalender eingestellt.

Gelbe Säcke bei Sturm sichern

Bei stürmischem Wetter können die Gelben Säcke durch die Gegend fliegen oder sich deren Inhalt auf der Straße verteilen. Die Abfallwirtschaft des Landratsamtes bittet deshalb darum, die Säcke bei entsprechendem Wetter zu sichern, zum Beispiel durch Beschweren oder Anbinden, oder die Gelben Säcke bis zum nächsten Abholtag zu lagern. Generell sollten die Gelben Säcke ohnehin immer erst zum Abholtermin und nicht schon Tage vorher an den Straßenrand gestellt werden.

Kreismedienzentrum zwischen den Jahren bis Dreikönig geschlossen

Das Kreismedienzentrum ist in den Weihnachtsferien vom 27. Dezember bis einschließlich 5. Januar geschlossen. Ab 8. Januar ist wieder zu den regulären Zeiten geöffnet. Die Öffnungszeiten sind Montag bis Donnerstag 8 bis 16 Uhr, Freitag 8 bis 13 Uhr.

NOTDIENSTÜBERSICHT

- Apotheken-Notdienst im Bereich Nördlicher Kaiserstuhl:** Der Notdienst der Apotheken erfolgt im täglichen Wechsel. Dienstbereitschaft von 8.30 Uhr bis 8.30 Uhr des folgenden Tages.
- Freitag, 15.12.,** St. Katharina-Apotheke, Ritterstr. 3, Endingen, Tel. 07642 / 8685.
- Samstag, 16.12.,** Rathaus-Apotheke, Hauptstr. 13, Kenzingen, Tel. 07644 / 304.
- Sonntag, 17.12.,** Mithras-Apotheke, Hauptstr. 16, Riegel, Tel. 07642 / 7820.
- Montag, 18.12.,** St. Blasius-Apotheke, Hauptstr. 16, Wyhl, Tel. 07642 / 7183.
- Dienstag, 19.12.,** Stadt-Apotheke, Fürstbischof-Galura-Str. 6, Herbolzheim, Tel. 07643 / 336.
- Mittwoch, 20.12.,** Üsenberg-Apotheke Kenzingen, Eisenbahnstr. 45, Kenzingen, Tel. 07644 / 6178.
- Donnerstag, 21.12.,** Tulla-Apotheke, Tannenberger Weg 5, Rheinhausen, Tel. 07643 / 6511.
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** Den ärztlichen Bereitschaftsdienst erfahren Sie unter der Tel.-Nr. 116 117.
- Zentrale Notfallpraxis:** Im Kreisrathaus Emmendingen, Gartenstr. 44. Die zentrale Notfallpraxis ist am Montag, Dienstag und Donnerstag von 19 bis 22 Uhr, am Mittwoch und Freitag von 16 bis 22 Uhr und an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Patienten können ohne vorherige Anmeldung zu den Öffnungszeiten in die Notfallpraxis nach Emmendingen kommen.
- Notfallpraxis für Kinder:** St. Josefskrankenhaus, Sautierstr. 1, Freiburg. Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag: 19 bis 22.30 Uhr, Freitag: 16 bis 22.30 Uhr, Samstag, Sonntag und Feiertag: 8 bis 22.30 Uhr. Tel. 116117.
- Augen-Notfallpraxis:** Universitäts-Augenklinik, Killianstr. 5, Freiburg. Öffnungszeiten: Samstag, Sonntag und Feiertag: 8 bis 18 Uhr. Tel. 116117.
- Tierärztlicher Notfalldienst:** Falls der zuständige Tierarzt nicht erreichbar ist, versieht den tierärztlichen Notfalldienst für Kleintiere an diesem Wochenende Tierärztin Frau Dr. Leenen, Sexau, Tel. 07641 / 9542097,

der Notfalldienst für Großtiere wird die Großtierpraxis Dr. Bretzinger und Brodauf im Breisgau GbR, Marie-Curie-Str. 4, 79211 Denzlingen, Tel. 07666/9463434 versehen. Werktags von 18-8 Uhr ist ein tierärztlicher Kleintiernotdienst eingerichtet, der tagesaktuell über den Haustierarzt zu erfragen ist. Unter www.Tiernotdienst-Emmendingen.de kann die aktuell notdiensthabende Tierarztpraxis abgerufen werden.  
**Zahnärztlicher Notdienst:** Unter Telefon 0180-1116116 erhalten Patienten die Information, welche Zahnarztpraxen in ihrer unmittelbaren Umgebung zum Zeitpunkt des Anrufes Notdienst haben. Für die Notfallversorgung nach Unfällen sind wie bisher die Zahnkliniken in Baden-Württemberg sowie weitere Kliniken mit entsprechenden Fachabteilungen Anlaufstelle. Weiterhin steht auch die Notfalldienstsuche unter www.kzvbw.de/patienten/zahnarzt-notdienst zur Verfügung.  
**Telefonseelsorge:** Jederzeit vertraulich, anonym, Tel. 0800/1110111 od. 0800/1110222.  
**Notruf-Fax an die Rettungs- und Feuerwehrleitstelle:** Fax 112 (nur für schwerhörige, taube, gehörlose und sprachgeschädigte Personen).  
**Fachstelle Sucht, Beratung-Behandlung-Prävention:** Emmendingen, Hebelstr. 27, Tel. 07641/933589-0, Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung.  
**Jugend- und Drogenberatungsstelle „emma“,** Liebensteinstr. 11, 79312 Emmendingen, Tel.: 07641/41970, e-mail: emma@agj-freiburg.de, Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9-13 und 14-16 Uhr, Di-Do: bis 18 Uhr. Sofortige Beratung ist jederzeit während der Öffnungszeiten möglich.  
**Weisser-Ring e.V.:** Hilfe für Opfer von Gewalttaten. Tel. 07642/9076825.  
**THW-Notrufnummer:** Tel. 07641/2181.  
**Netze BW GmbH:** Störungsmeldestelle Tel. 0800/36 29 477  
**Ambulante Hospizgruppe Endingen:** Information und Beratung. Tel. 07642/4926.  
**Kinder- und Jugendtrauergruppe Endingen:** Information und Beratung, Tel. 07642/4926.

RATHAUS FORCHHEIM INFORMIERT

Lebendiger Adventskalender in Forchheim

- 15. Dezember: Ministranten, Bärenstraße 16
- 16. Dezember: Feuerwehr, Feuerwehrhaus Forchheim
- 18. Dezember: Familie Hanna Binder, Wyhler Straße 11
- 19. Dezember: Familie Ziser, Rinderlestraße 6
- 20. Dezember: Landkinder Kinderchor, Gemeindezentrum
- 22. Dezember: Familie Schneider, In den Matten 4

Ende des Endinger Amtsblatts

Fechners Weihnachts-Infostand

Endingen. Der SPD-Bundestagsabgeordnete Johannes Fechner informiert an einem weihnachtlichen Infostand über die aktuelle politische Lage. Interessierte sind zur Diskussi-

on eingeladen und erhalten einen Weihnachts-Schoko-Nikolaus. Der Infostand ist zu finden am Samstag, 16. Dezember, um 8.30 Uhr vor dem Edeka.



IMPRESSUM

**HERAUSGEBER:** Wochenzeitungen am Oberrhein Verlags-GmbH, Denzlinger Straße 42, 79312 Emmendingen, Tel. (0 76 41) 93 80-0 anzeigen@kaiserstuehler-wochenbericht.de redaktion@kaiserstuehler-wochenbericht.de  
**Ein Unternehmen der BZ•medien**  
**GESCHÄFTSFÜHRUNG:** Clemens Merkle  
**REDAKTIONSLEITUNG:** Dr. Bernd Neumeister  
**ERSCHEINUNGSWEISE:** freitags  
**AUFLAGE:** 20.450 Exemplare  
**DRUCK UND VERSAND:** Freiburger Druck GmbH & Co. KG Lörracher Str. 3, 79115 Freiburg Die Druckerei ist seit 2013 EMAS (DE-126-00089) validiert.  
Der Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet. Keine Haftung für unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial. Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 20 vom 1. Januar 2023.



Vereinstermine

**Königschaffhausen**  
■ **DRK Königschaffhausen:** Gemeinsamer Weihnachtstreff am Dienstag, 19. Dezember, ab 18 Uhr. Anmeldung unter Tel. 07642 / 4429

Benefiz-Konzert für Erdbebenopfer

Endingen. Am Freitag, 15. Dezember findet in der Stadthalle, Bahlinger Weg 2, um 19 Uhr ein Konzert statt zugunsten von Erdbeben-Opfern in der Türkei. Das Benefiz-Programm bestreiten preisgekrönte Künstler: John Amann + The Legends, The Brothers-Trio, Murat Coskun + Family sowie das Akkordeonorchester Freiburg; geboten wird überdies Folklore-Tanz., Bewirtet wird mit türkischen und regionalen Speisen. Alle Einnahmen kommen ungekürzt dem von Ahmet Kartal geleiteten Projekt „Erdbebenhilfe – Neubau von erdbebensicheren Wohnhäusern in Damdirmaz“ zugute.

GOTTESDIENSTE

KATHOLISCHE GOTTESDIENSTE | KIRCHL. VERANSTALTUNGEN

**Wallfahrtskirche (Wa) Endingen und St. Peter (StP)**  
**Sa., 16.12.,** Wa 7 Uhr Eucharistiefeier, Rorategottesdienst für die Seelsorgeeinheit, mit dem Zither-Club Endingen; anschl. Frühstück im Kolpingheim; **Wa** 10.30 Uhr Beichte; **StP** 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend. **So., 17.12.,** Wa 15 Uhr Atempause - Adventliches Blockflötenkonzert; 18.30 Uhr Eucharistiefeier mit der Aussendung des Friedenslichtes von Bethlehem, mit dem Musikprojekt jugend.musik.kirche der Seelsorgeeinheit Herbolzheim-Rheinhausen. **Mo., 18.12.,** Wa 18 Uhr Eucharistische Anbetung und Rosenkranzgebet. **Di., 19.12.,** Wa 18 Uhr Eucharistische Anbetung und Rosenkranzgebet. **Mi., 20.12.,** Wa 9 Uhr Eucharistische Anbetung in Stille; 17 Uhr Eucharistische Anbetung und Rosenkranzgebet. **Do., 21.12.,** Endingen Haus Dietrich Bonhoeffer

10.30 Uhr Ökum. Gottesdienst zu Weihnachten; **Wa** 18 Uhr Eucharistische Anbetung und Rosenkranzgebet. **Fr., 22.12.,** StP 18.30 Uhr Eucharistiefeier im Kerzenschein, anschl. Eucharistische Anbetung.  
**St. Vitus Amoltern**  
**So., 17.12.,** 9 Uhr Eucharistiefeier. **Mi., 20.12.,** 18.30 Uhr Versöhnungsgottesdienst. **Do., 21.12.,** Dreifaltigkeitskapelle 19 Uhr Kontemplatives Schweigegebet.  
**St. Johannes Baptista Forchheim**  
**So., 17.12.,** 10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Vivace-Chor und Band, Aufnahme neuer Ministrantinnen und Ministranten. **Mi., 20.12.,** 18 Uhr Eucharistische Anbetung und Rosenkranzgebet. **Do., 21.12.,** 18 Uhr Eucharistische Anbetung und Rosenkranzgebet. **Fr., 22.12.,** 18 Uhr Eucharistische Anbetung und Rosenkranzgebet.  
**St. Petronilla Kiechliinsbergen**  
**So., 17.12.,** 10.30 Uhr Wort-Gottesfeier mit Kommunionausteilung; **Pfarrsaal Kiechliinsbergen** 17 Uhr Rosenkranzgebet. **Di., 19.12.,** 18.30 Uhr Eucharistiefeier im Kerzenschein.  
**St. Martin Riegel/Bahlingen**  
**Mi., 20.12.,** Riegel St. Martin 18.30 Uhr Eucharistiefeier im Kerzenschein, anschl. Eucharistische Anbetung.  
**Altenpflegeheim St. Katharina Endingen**  
**So., 17.12.,** 10.15 Uhr Wort-Gottesfeier mit Kommunionausteilung, mit der Chorvereinigung Amicitia. **Do., 21.12.,** 15.30 Uhr Eucharistiefeier.  
**St. Martin Sasbach**  
**So., 17.12.,** 10 Uhr Sonntagsgottesdienst, Vorstellung der Erstkommunionkinder.  
**Litzelberg Sasbach**  
**Sa., 16.12.,** 7.30 Uhr Marienmesse.  
**St. Cosmas und Damian Jechtingen**  
**So., 17.12.,** 8.30 Uhr Sonntagsgottesdienst; 17 Uhr Konzert Gesangverein Sponeck.  
**St. Blasius Wyhl**  
**Sa., 16.12.,** 18 Uhr Sonntagsgottesdienst am Vorabend. **So., 17.12.,** 16 Uhr Kirchenkonzert Musikverein, anschl. Bewirtung auf dem Kirchplatz.

EVANGELISCHE GOTTESDIENSTE | KIRCHL. VERANSTALTUNGEN

**Endingen**  
**Fr., 15.12.,** 15 Uhr BUKI - Bunter Kindernachmittag. **Sa.-So., 16.-17.12.,** Stand auf dem Weihnachtsmarkt. **So., 17.12.,** Pop-up-Church auf dem Weihnachtsmarkt (Pfrin. Anja Bremer).  
**Königschaffhausen**  
**So., 17.12.,** 10.30 Uhr Gottesdienst; 17 Uhr Kirchenkonzert des Musikvereins.  
**Leiselheim**  
**So., 17.12.,** 9.30 Uhr Gottesdienst.

SONSTIGE GOTTESDIENSTE | KIRCHL. VERANSTALTUNGEN

**Jehovas Zeugen Endingen**  
**Freitag, 19.12.2023** Leben und Dienstzusammenkunft. **Sonntag, 17.12.2023** Vortrag für die Öffentlichkeit, anschließend Betrachten des Wachturms.